

LE SPÉCIFIQUE DE L'INTÉRIEUR PAYSAN ROUMAIN DE TRANSYLVANIE

RÉSUMÉ

Dans le présent article, nous soutenons l'idée de l'unité qui caractérise l'intérieur de la maison paysanne transylvaine et de la structure commune de celui-ci avec toutes les autres formes d'intérieur du pays. Cette idée est illustrée par la description de deux intérieurs, appartenant à deux zones ethnographiques lointaines — la pays des „Pădureni“ et la „Țara Oltului“ — typiques pour des étapes d'évolution différentes. La maison de Pădureni représente l'ancien type d'habitation, spécifique à la Transylvanie, l'intérieur de „Țara Oltului“ représentant la forme plus évoluée de l'intérieur traditionnel. Nous avons décrit tout spécialement l'évolution des pièces principales — la cheminée et le lit.

La cheminée paysanne roumaine en céramique — aux „cahîli“ — est envisagée comme résultant de la fusion de deux types d'âtres roumains très anciens — le „căloi“ et la „camnița“ — qui, dans une dernière étape, ont subi l'in-

fluence urbaine de la cheminée aux „cahle“ des intérieurs des populations allemandes et hongroises du pays.

„Le lit de fête“ est, lui aussi, d'origine étrangère, mais l'emplacement spécifiquement roumain de ses tissus le situe dans l'unité de l'ensemble de l'intérieur paysan roumain.

Un grand rôle est accordé à la conception décorative des meubles et des tissus. Leur arrangement, suivant une tradition séculaire, a engendré une composition sobre de lignes horizontales et verticales qui évite les formes dynamique, composition propre à la décoration des tissus.

Ainsi, la conception stilistique caractéristique pour l'art populaire roumain et qu'on retrouve dans chaque objet de l'intérieur, se reflète, d'une manière plus intense, dans la composition de l'ensemble de l'intérieur.

EXPLICATIONS DES FIGURES

- Fig. 1.* L'âtre avec „căloi“, village Poenița Tomii, région de „Pădureni“.
- Fig. 2.* Cheminée de faïence. Village Săsăuși, aux environs d'Agnita.
- Fig. 3.* Vieux bahut de „Munții Apuseni“, village Roșia, région de Bihor.
- Fig. 4.* Chambre paysanne aux environs de Rupea (reconstitution).
- Fig. 5.* La décoration de la façade, région „Țara Oltului“ (reconstitution).
- Fig. 6.* Intérieur du village Drăguș.